



N^o 19.

Birmdeenâ 9. Mai

1866.

Cefschemmes sinnas.

No Nihgas. 6tâ Mai wakkarâ pullsten 8. tē pee mums atnahja muhsu no augsta Keisera ezejts jaunnais general-gubernators grafhs Baranow. Wiffi augsti frohna- un pilssehtas-waldineeki dselsuzelka nammâ winnu sagaidija un preezigi apfweizinaja. Pilssehtas gwardi jahschus winnu pawadidija us pilli; un paschâ pils sehtâ to sagaidija zitti pilssehtas gwardi, kas gohdam tē bij nostahjuschees un ar muhsihki jauno pahrwalditaju apfweizinaja.

No Nihgas. Tahs 2tras frohna-naudas leeneschanas (ar usdewehm) pagaidu-sihmes jau taggad frohna-bantas nammâ warr atmainiht prett ihstenahm obligazionehm, un prohti, ildeenas no pullsten 12. lihds 2. pehz pufsdeenas. Taggad wairs nekahdas pagaidu-sihmes neteef isdohtas, bet riktigas obligaziones.

29tas April deenas wakkarâ pullsten 8. kahds labbi ereibis darba-wihrs noschdabs us daugawas tilta mallu, gribbedams masgatees, bet lohjidamees eefritta daugawâ un straume to til ahtri aisrahwa prohjam, ka sweineeki mekledami to newarreja rohkâ dabbuht.

Wehl weenadi ween nahf sinnas no pilssehtahm un semmehm pahr to leelu preeku, kahds muhsu leelas walsts eefshwotajeem bijis pahr to, ka Deems til brihnischti muhsu augstu Keiseru glahbis no fleykawneela warras-darbeem, un zil lihgsmi un ar kahdu leelu gohdu wiffi swinnejuschi muhsu augstu Keiseru sudraba-kahsas. Wairaf weetâs laudis isdohmajuschi schai augstai wehrâ-leelamai deenai par muhsichigu peeminnu lo ezejt, kas daudseem buhtu par

labbu. Kad to wiffu gribbetum isteilt, tad waijadsetu leelu beesu gramatu sarakstihf. Lassitaji schinni lappâ atraddihs plaschakas un skaidrakas sinnas pahr to, ka pee mums schē Nihgâ tahs dahrgas gohda-deenas noswinneja un mehs schinni weetâ til wehl to peeminnam, ka tahs flunstigas uhdens-pumpes jeb struhglu-alkas, kas preeksch tahm gohda-deenahm rahtuscha preekschâ un pee gildes mahjas bij zeltas, taggad par jaunu isbuhwe tâ, ka tahs us ilgeem laikem warrehs stahweht par peeminnu.

No Kemmerchm. Lassitaji gan sinnahs, ka Kemmeres irr ta weeta, kur pa waffaru flimneeki fanahf pee turrenes wesseltbas-awota ahrstetees. Tahâ weetâ, kur waffarâ pa ahrsteschanas-laihu dauds weest fanahf, arri papilnam mahjas irr fabuhwetas, kur flimneekem peemahjoht, un schahs mahjas wiffas nepeederr wis pee tahm frohna mahjahm, kas awota labbad tur buhwetas, bet arri dascheem zitteem kungeem un fainneekem. Schai mahju pullâ 29tâ April deenâ leels ugguns-grehks iszehlees, kas dauds ehkas aprihjis. Pullsten 1. pufsdeenas laikâ ugguns iszehlahs kahdas mahjas wahgusi, kur paschu to mahju gan ne-aisnehma, bet ar stipru wehju tâ isplehtahs, ka Belmanna mahja ar wiffahm tur klahf peederrigahm ehlahm, tapat arri Lachmanna mahja ar stalli, Postneeka, Kesknera un doktera Merkela mahjas ar wiffahm tur klahf peederrigahm ehlahm tilka aisnemas un nodegga, bes ka tahs warreja paglahft. Ap pullsten 3. pehz pufsdeenas tahs ehkas stahweja weenas leefmas un degga lihds pullsten 9. wakkarâ.

No Wehterburgas. Senata pawehleschana nosalka, ka kad nospreedums ja-isbarra pee tahdeem noteesateem, kas fawas kahrtas gohdu un teefas zaur

to pafande, wairs newaijaga flabt kcht bendeim, las fohbenu pahrlausch un tabs zittas darrifchanas isdarra, bet la polizejas woi zeetuma fullaineem tas ja-isdarra.

No Turkeftanas aprinka (pee Bucharas roh-befchahm) rakfta pahf generala Tifchernajewa pehdejeem darbeem, fo tas tur isdarrifjis, ta: Jan agraf ftahftijam, la generalis Tifchernajews gribbedams Bucharas emiru jeb waldineeku peespeest, lai tas tohs apzeetinatus Kreewu wehftneekus wakkâ laiftu, bij fataifijees un ar sawu pulku turp gahjis, un la emirs to finnaht dabbujis, bij apfohlijees tohs wehftneekus tuhlin wakkâ laift. Bet kad generalis Tifchernajews pehzaft atfal dabbuja finnaht, la emirs nedarroht wis pehz sawas apfohlijefchanahs, bet brunnojotees us kareu, tad wifsch us abraham rohkahm isribloja sawu pulku un dewahs us Dschufaku, las irr taf zekâ us Samarkandu. Kad tur aifnahza, tad wianna kareu pulkam peetruhka malta un barriba, un kad turrenes eedfchwotaji nefe negribbeja Kreeweem pahrdohht, tad jau finnam, la kilda iszehlahs un Kreewi winneja. Tê nu no Bucharas emira generalam Tifchernajewam atnahza grahmata, ar fo tas meldeja, la wianna wehftneeki jau effoht zekâ us mahjahm reisodami; tee buhfoht jau 5tâ Februar deenâ Samarkandâ buht. 11tâ Februar generalis Tifchernajews, tadeht, la ufturra truhlums bij peegahjis, greefahs atpaffat us Sir-Darju, tur wifsch tohs wehftneekus gribb sagaidiht. Wehl lihds fchim tee naw pahrnahfufchi. — Lai warretu fapraft, tadeht fcho darbu nofauz par generala Tifchernajewa pehdeju darbu, tad tê peeleefam to telegrafa finnu, las wehlat nahfufe, un las ftahfta, la generalis Tifchernajews effoht tabs semmes un kareu-pulku waldifchanu atdewis generalim Romanowski un patf no Tafchfendes aifreifojis us Pehterburgu.

Jaunakahs finnas no turrenes, las pa telegrafu nahfufchas, ftahfta, la generala Tifchernajewa weetneeks, general-majorf Romanowski, effoht Bucharas emira jachtneekus uswarrejis 5tâ April, 20 wertes teem paffat dfinnees un teem nonehmis 14,000 aitas. Schinni faufchanaâ kafalus effoht rihfojis grahfs Woronzow-Dafchfows. (Schahm finnahm, la redfams, leela grahwa irr ftarpâ, fur wehl dauds zittas flabtakas finnas truhft, un fo laikam wehlat wehl dabbufim.)

Ahrsemmes finnas.

No Bahfemmes. Kareu-mahfoni paleef arween beefaji un fmaggali. Wiffur brunnojahs un rihfojahs. Katris prettineeks wehl arween teizahs, la gribboht labpraht nolikt kareu-rihfus, kad til ohtris arr ta darritu, un ohtris falka to pafchu, bet neweens negribb pirmais to darriht. Turpretti katris sawu kareu-fpehfu ween krahj leelaku, sagahda jo wairaf kareu-waijadfibas un kareotajus fuhfa us peederrigahm weetahm. Gan arri netruhft meera-

padohma deweju, bet neweens padohms teem nepaffe labbi un nefas naw peenemmams. Tapat arr katris falka, la wifsch pirmais negribboht to eenaidu eefahft. Kâ tad nu lai faproht, ta tas ihfti eefahftees un pabeigtees. Pruhfchu pawalfstneekem, la arween flaidraki parahdahs, tas eenids nebuht nepatihf un pafchi falka, la tas karschs no winnu puffes effoht netafniba. Winni falka ta: Kad Italeefchi gribb kareht ar Chftreikeem, tad winni to finn, kalabb ta darra; tee gribb dabbuht Wenezju un sawus brahfus atfwabbinaht no fwefchas usfpeestas waldifchanas, lam zittada walloda un zittadas eerafchas ne la winneem. Tadeht Italeefchi ar labbu apfinnafchanu warr eet kareu. Tapat arr Chftreikeefchi finn, tadeht winni ar Pruhfcheem gribb kautees; winni ar teem kohpâ weenu semmes gabbalu eefarrojufchi un nu taggad Pruhfchi weeni pafchi to gribb patureht un winneem sawu daktu atraut, las taf leela netafniba. Tadeht Chftreikeefchi finn, la winni kareu pehz sawas teefas un tafnibas. Bet kalabb tad Pruhfchi kareu? Tee til tadeht, la gribb patureht to, las winneem nepeederr; to finn wifsi winnu kareu-wihri un tadeht teem nefahda lahga drohfhiba naw tahdâ kareu eet. Un fur drohfhiba un labba apfinnafchana truhft, lahda tur warr buht laime? Ta nu daschi Pruhfchi pafchi fpreefch un errojahs tohti us sawu minifteru presidenti Bismarku, las ar sawu ftihwu nelohfamu patgribbefchanu to kildu effoht fataifijis. Ta tad nu brunnojahs un rihfojahs ar wiffu fpehfu Pruhfchi un Chftreiki un la flaidri parahdahs, nu wairs bes kareu nepalifs. Rakfta arr, la Chftreiki effoht fabeedrojufchees ar Datneem pretti Pruhfcheem un Dahnu kareu-flotte jau effoht zekâ.

No Berlunes. Pahf to nelaimi, las grahfam Bismarkam usbruffufe zaur fleplawu, rakfta ta: Kad grahfs pulfiten 5 no kehnina pilf aifgahjis un leepueelâ us minifteru pilli greefees, tad tam no paffakâf divi reis fchauts ar rewolwera piftoli. Wifsch tuhlin apgreefees apfahrt un eeraudfijis, la kahds maif jauns zilweks netahf no wianna jau pa trescho reis sawu piftoli pazehlis un tafifees atfal fchaut. Wifsch tuhlin mettees tam wirfû, kad tas trescho reis jau fchahwis un atfal netrappijis. Kad grahfs to pee kruitim un pee rohfas nograhbis, tad tam wehl isdewees ar kreifo rohfu piftoli fakert un wehl divi reifes fchaut; grahfam bijis beefs wirfswahrfs las lohdei fpehfu noturrejis ta, la grahfs, lai gan fframbahfs, warrejis us sawu pilli aifeet. Lai gan dascha lohde winnam pafchâf kruitis fchauta, to mehr breibnifchigâ wihfê ne-effoht fahdejufe; til ween drehbes weetahm no pulwera apfwillufchas un no lohdehm faplohfitas un weena lohde lihds pat frellam eefpeedufehs. Slepflaws tiffa fagrahfts un tuhlin faldatu waktihm eedohts, las to us zeetumu aifwedda, fur, la jau finnam, tas patf few gallu padarrifjis. Wifsch bijis 21 gaddus wez un fauzees Blind. Tam pretti Londones finnas falka,

ka tas fleyflaws bijis ta Londone dshwodama Blinda padehls, un ka tam effoht pawiffam zittads wahrds. Winsch effoht daschus gaddus Englande dshwojis un leels schahwejs bijis mehrki, — par to tad weenreis gehgeru fa-eeschanâ-gobda-maksu ispelnijis. Diwôs pehdejôs gaddôs winsch effoht studeerejis Hohenheimâ. Mesenn no turrenos-effoht rakstijis, ka winsch nablfschoht us Englandi febrst un winna mahste to ar ilgoschanohs gaidijuse, kamehr atnabfufe ta sinna par winna negantu darbu un nelaimigu gallu.

No Londones. Englandes waldischana arr isfalka, ka eelsh ta karrâ, kas taisahs iszettees stary Prubhscheem, Gbstreikeescheem un Italeescheem, winna nebuht ne-eejaulschotees neds schâ neds tâ. Winna dikti noscheblojoh, ka tahds karschs iszefahs un peedahwajuse arri sawu salihdsinaschanas padohmu, bet tas neteefoht peenemts. Englande dauds kohpmanni un bankeeri krihtoh bankrotte.

No Parishes. Franzuschi raksta, ka wiffas tahs effoht wiltigas sinnas ween, kas to daudsinoh, ka Franzuschu semme arr us karru taisotees, teem nemeerigeem pullâ mestees. Ja nu tas arri winneem nepatihkams karschs Italiâ woi Wahjsemme iszeltohs, tad winni tillai diwus karrâ-pullus noliktu, weenu pee Italiâ, ohtru pee Wahjsemmes us rohbeschahm, kâ jaw waijaga par fargeem. Franzuschu waldischana arr weenadi ween Prubhschus, Gbstreikeeschus un Italeeschus us meeru effoht stubbinajuse, jo keisers wehlejotees, ka meers tiktu usturrechts, tahdâ wihse, ka tahm stribdigahm tautahm un semmehm tas buhtu par gobdu un par labbu. Keiseram nelahda eemesla ne-effoht, karrâ maisitees; winsch to karru neturroht par labbu un to noscheblojoh un tadeht effoht nepareisi, tad falkoh, ka winsch schinni karrâ gribboh eemaisitees.

No Italias. Lai gan arri Italiâ irr daschadas lauschu partejas, kas weena schâ un ohtra tâ wiffu gribb eetaifamu, tomehr us karru prett Gbstreikeescheem Venezias deht, wiffi effoht weenâ prahâ. Usaijinashana us scho karru winneem tâ kâ prefa stano, tadeht, ka jau ilgi us to tiblojusch, Venezias deht Gbstreikus apfaroht. Wiffadu kabrtu laudis pulkeem paschi peedahwajotees par saldateem un ir wezais Garibaldis atkal us kabjahm, kas prassa, lai winnam dohd sawus ihpaschus walfineeku pulkus. Un tohti dauds to salaffotees no wiffahm semmes mallahm, kas sem winna karroga gribboh deeneht. Pilssehtas un draudsjes sohloht naidu preelsh saldatu familiju usturrechanas un apnemotees labbâ prahâ labbu gadda algu us wiffu muhschu maksah teem, kas karrâ to labbu isdarrischoht. Tahdam, kas kahdu Gbstreikeeschu karrogu nonems, sohla 2000 frankus ismaksah ilgaddâ u. t. pr. Bitta pilssehta pa wiffu karrâ-laiu sohla preelsh karrâ-waijadshahm ildeenâ doht 1000 frankus, zitti atkal peedahwa firgus un tâ wehl dauds. Ir studentes pulkeem

rihlojotees sem Garibalda karroga karrâ eet. Bezza Neapeles lehnina Franza tuhwejs raddineeks, Kapuas prinzis Kabrlis luhdsotees, lai winnam pakaujoh schinni karrâ deeneht. Wahrdu falkoh: Italiâs lehninam nelahdas ruhpes neatleek saldatu un karrâ waijadshu deht, jo laudis paschi luhgdami peedahwajahs un peedahwa wiffas zittas waijadshas. Tadeht tad arri wiffas mallâs rihlojahs, sataisa spittalus un kohpschanas nammus, tur waijaga un arri karrâ-flotte us jubras jau effoht gattawa katru brihdi pee darba dohteas. Wiffi Italeeschi us scho karru tâ taisotees un preezajotees, kâ us kahdam kahsham, lai gan labbi sinn, ka leelas grubtibas preelshâ. Jo Gbstreikeeschi arr sinnadami, ka të buhs jakaujahs us dshwibu woi nahwi, wiffas mallâs kreeti nostiprinajusch — lai gan mas warr zerreht, ka wehl paturrehs, tadeht, ka paschi Venezias eedshmotaji wiffi Italeeschi ween un jau jenn tiblo ar Italiu saweenotees. Paschi darba-laudis Italiâ meldejotees sem karroga un luhgschanas papilnam ween teefoht peenestâs no tahdeem, kas luhdsahs, lai winnus karrâ-deenestâ peenemm; jo ikweens Italees to turroht par gobdu, tehnu-semmei par labbu karrâ eet. Tadeht retti ween tur meetneeki teefoht dohti, jo ikatris pats gribb deeneht un t. pr. Augtas gaspaschas un preilenes peedahwajotees par flinneeku kohpejahm karrâ-spittatôs un teefoht peenemtas. Tâ tad nu gan warr saprast, ka, ja të kaufchanahs ees wakkâ, Gbstreikeeschi Wenezii wairs newarrehs paturreht.

No Americas. Amerikas brihw-walstu waldischana, kâ jau agraf peeminnejam, Messikas deht ar Franzuscheem tif tahd meerâ palikka, tad Franzuschi apnehmahs sawu karrâ spehku pa dalkahm no turrenes aiswest probjam. Bet nu schee Amerikaneeschi dabbnjusch sinnabt, ka Gbstreiku waldischana wehlejuse preelsh Messikas 4000 saldatus sawâ walste salassih un ka patlabban jau 1000 Gbstreikeeschi taisotees us Messiku aisbraukt, tad tee zaur sawu subtitto ministeri Gbstreiku waldischanai likka sazjih, ka Amerikas sabedrotahm walstehm tas nemas nepatihloht, ka Gbstreikeeschi Messikai karrâ-wihrus dohdoh. Winni to uskattischoht tâ, itt kâ Gbstreiki karru westu ar Messikaneescheem un to ilgati wis nenoskattischotees, paschi rohlas flehpi turredami, — tas irr til dauds sazjih, kâ: winni të eefchoht starpâ un Europeescheem turreshotees pretti.

Seemet Amerikaneeschi wehl arween darbojahs pehz ta pabeigta braktu karrâ sawu walsts buhschanu atkal eetaifih ritrigâ kabrtâ un ar tahm atkrittejahm dalkahm islibdsinatees. Strihciu tur deezgan un daschâs leetâs presidenta padohms nesaeet ar sapulzetâs kongresses padohmu. Tomehr warr zerreht, ka beidsch wiff isdohsees labbi. — Atkritteju zitureisejs presidente Dschefferson Dahwis wehl naw teesahs, bet wehl tapat fehsch zeetumâ. Salka, ka taggad effoht palizzis dikti flims. Ja tas nomirft,

tab sinnams, wiss' noseeguma parrads lihdsinahts — lai tad schkippele mafsja! Kadeht til ilgi kawejahs winnu teefacht, to nemaš newarr faprašt.

Fehneefchu trakkums un leelischanahs tur Amerika tā isnihkstoht, kà seepju burbulis, un wiffa winnu fapulzefchanahs us Jaun-Braunschweigahs rohbeschahm pee Kanadahs effoht isklibuse. Sabeedrotu walstu teefas teem atnemmoht wiffus karraribhtus un wiini paschi arr sawu drohschu duhschu effoht pasaudejufchi no ta laika, kad teizamais Seemetneeku generalis Mid tur ainsnahjis un fahjis winnu nedarbeem pakkat luhkoht. Tee wiffi no Kanadahs rohbeschahm dohdotees atpakkat us sawahm wezzahm dsihwes-weetahm.

Pahr to eenaidu starp Spaneescheem, Tschihlescheem un Peruaneescheem taggad dsird, kà Spaneeschi til labb' kà jau kauschanohs eefahlfuschi un bombarderejoht winnu ohstas pilsschetas. Englandes un Amerikas sabeedrotu walstu admiraki pastahwoht us to, kà papreelsch buhs wehleht seewiskahm un behrneem no tahdahm pilsschetahm aiseet prohjam, un ja Spaneeschi tā nedarrischoht, tad wiini arr teem turrefchotees pretti un nepataufchoht tahs pilsschetas aistitt. Spaneeschi tad 4 deenas laika us to wehlejuschi un wisspirmat Tschihles pilsschetu Walparaiso feschas stundas no weetas bombarderejuschi. Effoht wiffas muitas-magasihnas nopohstijuschi, zaur to Englandes, Franzijas un Amerikas kohpmanneem ditti leela fflahde notikluse. Seemet Amerikas fuhthits ministeris usaiznajis Englandes, Franzijas un zittus Amerikas karrar-fuggus, lai Spaneescheem nepatauj bombardereht, bet tee to naw darrijuschi un arri nedrihst darriht, bes sawu waldischanu sinnas un pawehleschanas.

Jaanafahs sinnas.

No Berlines. Tē daudsina, kà Ghschtreiki ar Dahneem effoht mettufchees us weenu rohlu prett Pruhfscheem. No Kopenhagenes effoht nahfufe tahda sinna, kà Dahau waldischana littuse isrihkoht sawu karrar-flotti.

No Italias. Kad taggad Italeeschi pazettahs us karru prett Ghschtreikescheem, tad laupitaju barri Neapeles walste palikluschi atkal drohschahi un fahloht jo wairak dohtees us warras-darbeem. Waldischana darra wiffu, to waijagoht, tohs sawalbiht.

No Augsburgas, Ghschtreiku walste. Wenezia stahw tillai 4½ divisiones karrar-wihru prett Italeescheem. Wiffi zitti karrar-pulki pa dsellsu-zekku teef fuhthiti us Behmeeschu un Mehru semmi prett Pruhfscheem.

No Berlines, 4tā Mai (teleg.) Atkal fahlfuschi farunnatees pahr kongressi meera deht, bet neweens netizz, kà isdohsees. Karrar-pulki arween teef westi kohpā tāpat. Pruhfschōs kà Ghschtreikōs. Italia Garibaldis effoht usnehmees wakkineeku karrar-pullus karrā waddiht.

Augsti Keisaru gohda-swehtki:
Sudraba-kahsas un dsimschanas-deena,
to preezigi noswinnejam 16. un 17. Aprili
1866.

Tahdas augstas swehtu-deenas, kahdas bija 16. un 17. Aprili, Kreewu walsts retti peedfihwojuse: muhsu firsnigi mihtota un wiffu-schehliga Keisera, Aleksandera II. sudraba-kahsas un dsimschanas-deena! Kurfch tanni neubhtu preezajees! Un wiffi ustizzigi pawalstneeki arri no wiffas firds preezajahs:

Lai dsihwo, lai dsihwo ar augstu gohd'
Mums Aleksanders II, kas brijwibu dohd!
Kas gabda zil spehdams, kà walstiba
Arweenu pee-aug lablahschana.
Par to no wisseem schis deenās tam flann
Hurrah! ar gohdu un pateikschan!
Lai dsihwo! lai dsihwo un Deews lai dohd
Wehl selta kahsas Tam peedfihwoht,
Deews pats lai scho Keisaru stiprina!
Deews pats lai scho Keisaru pasarga!
To preezadamees mehš wehlamees
Un Deews lai to pallauša, luhdsamees.

Tahdas un wehl dauds jo firsnigas, karstas un augstakas preeka- un laimes-wehleschanas schinnis deenās no ne-issflaitamahm muttehm atskanneja un wehl wairak firdis pazehlahs. Un kas ween warreja, tas sawam augsti-zeenigam un firsnigi mihtotam Keisaram tannis deenās arri gohdu ar darbeem parahdija. To darrija arri Rihga. Ta augstam Keisaram istaisija tahdus gohdus, kas wehl ilgi paliks peeminnā. Pee rahtufses un gildes-namma us schihm deenahm ween littu ustaisiht struhglu affas, kas dauds naudas mafsaja. Abbas deenas swehtija Keisara gohdam. Turreja basnijās Deewa-kalposchenu, tur Wiina labprahhibu un schehligu un gudru waldischanu peeminneemami, Deewu luhdja, lai Wiinam palihd waldbiht un wiffu walstibu us labbu grohsiht; lai Wiinu wehl ilgi ilgi usturr' Kreewu walstij par gohdu, laimi un swehtibu; stiprina un pasarga u. t. pr. — Us gehgera (Schügen) plazzi schaudija ar leelgabbaleem un kasermes plazzi saldatus meeloja, kas us augsta Keisara wesselibu usdsedaja un arween pastarpam „hurrah! hurrah! hurrah!“ uskleedsja. Us leelo esplanades plazzi bija ustaisiti 3 leeli schuhpoti, kurrešs katra 6 lihds 8 zilweli warreja schuhpotees, 2 leeli griffi, tur behrni pa 2—3 desmiteem us reisi grikkojahs. Tur netaht bija ustaisihts augstums, us kà regimentes musikanti spehleja. Blakkam turpat bija eerittehts plazzis preeksch kumedina rahditaja, kas ar saweem daschadeem stikleem flattitajeem dauds smeeklus un johfus darrija. Tad preeksch sehneem bija ustaisita kahdas 4 pehdas augsti gerra, appata kahrte, kam weenā gallā pee meetineem augscham uswilla deffes, ziggarus un zittas tahdas masas leetas. Kas par to appatu kahrtri warreja no-eet, tahs leetas aissneegt un noraut, tas tahs dabbuja. Kas tur par smeekleem un johleem. Schnei eet zits pakkat zitta. Zits teef tahlaf, zits tillai

fahdu pahru sobli, të isfflibd kahjas un kriht semmè, eefam libds kahrts gallu tiffufchi, kamehr pa laifeem kahdam tatschu laimejabs libds kahrts gallu aiseet un dessu woi ziggara pazzinu noraut, fo tad paleh- dams aisness un pabrufke; tad atkal fare zittas leetas augfcham un sehni leen atkal kahrt, libds kahdam isdohdabs nonemt. Là gahja zaur wiffseem fwehtkeem. Platfcha widdü bija 3 resnas kahrtis, kahdas 5 affis garras, uszeltas stahwu. Tahm augfchgalla bija appufchlohts karrohgs ar daschadahm schlinkibahm. Wiffa kahrts bija nogluminata. Kas par to glammu kahrti warreja augfcham usrahptees, to karrogu ar tahm schlinkibahm nonemt, tam tahs schlinkibas peederreja. Kas tas sehneem par puhlehm un zihnifchanahm pa tahdahm glummahm kahrtihm usrahptees! Bits usrahpjabs affi, zits diwas, zits trihs affis, newarr augstal wairs speht un schluht atpaffat semmè, kamehr taf kahdam isdohdabs usrahptees un karrogu ar schlinkibahm nonemt.

Daschlabs usrahpees libds puffi,
Schlufs! atpaffat semmè kluffi.
Zits kahrt atkal, rahpjabs knaschi,
Tomehr atschluht wehl jo aschi.
Daudsi stundahm nopuhlejabs,
Kamehr weenam islaimejabs
Augfcham titt un rohtä dabbu
Schlinkibas un naudu labbu.
Zitti sehni aplahrt ftraida,
Zitti ar ahbokeem to swaida.
Zitt' par preeku winnam knaschi
Sautä „hurrah!“ aplahrt plafchi.
Kauschu pulks, tam azzis plattas
Deefam bees' tur aplahrt flattabs,
Là fa newarr nefur zauri
Isliht ne ar plittu pauri.

Aprinkis kahdus desmits soblus wifsaplahrt kahrti teel turrehts flaidrs un apfargahrts, fa neweens zilweks nenahl wirfä, fur usrahpejees tahs schlinkibas nomett un tahs tur stahwu til ilgi, kamehr pats pa kahrti atkal semmè nolaischahs un sawas leetas fannem, fo tad zitti sehni ar gawilefchanu un hurrah faufschanu pawadda.

Uslidhejs, tad liddinajabs
Semmè, sehni aplahrt trahjabs.
Barreem ween tam kahrtu speeschahs
Wiffur, fur tas eet un greefchahs.

La kohfchala flattifchanahs us platfcha bija festdeenas waffarä pehz dewineem, kad ugguna-flunsti laida gaisös. Papreefch pa rettam tillai kahdas rakketes gaisä uslaida, kas augsti gahja, zittas gaisös pahrsprahga, fa til krikstejabs ween, bet zittas augfcham islaida, kahdas nelahdas spohfchas, ar daschadahm pehrwehm fillas, farkanas un wehl zittadas swaigsnites, kas brihsninu us semmi krisdamas isdfiffa.

Pehtat rakketes laifch gaisä,
Kas it leeku trohtfni taifa,
Sprahgt un spihd un ahtri fchaujabs,
It lä spohht gaisös laujabs.

Pehtdigi wiffa tä leela flunfte gahja waffä. Tä

bija us diwahm daffahm: Birmaja bija flunstigi un raibi ugguni pee semmes, kas wiffi ar johni us reis eebeggahs, fa wiff tas leelais plazzis gaisch paliffa. Gelfch ta ugguna warreja redseht eefchä kahdus nelahdus raibumus, fillus, farkanus un wehl zittadus uggunus, gan lä starrus, gan lä puffes un wehl lä nefa isrohtatus; paschä tanni isrohtatä ugguna widdü augsta Keifara wahrds, kas daschadäs leefmäs atspihdeja, bija laffams. To redsoht no wiffahm puffehm „hurrah!“ norihbeja. Schis ugguna raibums bija brihsnifchligs usfattoht. Kad ta driht beidsahs degt, tad (ta ohtra daffa) ar weenu blahfmu ftrehja nefkaitamas leelas rakketes gaisä, kas fchnahja, lä fimts milfu fchuhflas gaisä pazeltöhs. Wiffa ta debbes-puffe tanni tumfchä leetainä nakti paliffa farkana, dffikal gaisä eefchä eefredamas, paliffa wiffas weenä gabbalä, maifijabs zits zaur zittu lä milfchu spohku garri tur pa gaisa augfchu zihfsetöhs un wiffa debbes augfcha pahr galwahm bahrgi apfarkanojabs. Kamehr wiffi flattitaji, galwas atpaffat atmetta, flattidamees, kas tur nu buhs un fur wiffa ta farkana augfcha palifs, sahfa us reis tur augfcham, appafsch mahlfoneem krafteht un rihbeht, ittin lä tuhftofchi pehrfoni buhtu gaisä. Daudj no flattitajeem fatruhlahs, faleezahs, eerauza galwas un behga no platfcha semmè, baididamees, fa deemschehl tee pehrfoni nespere un nekriht us galwas. Bija gan fo redseht un pabrihnotees, un kas tahdas rahdfichanas neredsejis, tam arri firds nodrebbeja. Wiff tas leelais plazzis bija kauschu pils lä peebahfts.

Tur bij' redsam' Rihdsineefi,
Tur bij' flattam' winnu preefi.
Aplahrt buhdäs rauschi, deffas
Un wiff, pehz fa firds til nefahs,
Kohfch' un flunstig' nolifts preefchä,
Birz un ehd, zil ween eet eefchä.

Bet tad fchee ugguni nobeidsahs, leetus lija un pulstiens jau gahja us weenpaznuteem, tad wiff kauschu pulks steidsahs no platfcha prohjam un fatrs us sawahm mahjahm, jeb us zittahm flattifchanahm. Tä eela no platfcha us pilfatu zaur fmilfchu wahrteem bija til kauschu pilla, fa basnizas tohrna apfalschä, kad pa fwehtkeem laudis no basnizas ahra nahf. Ne ahtraf nebs gausaf us preefchu warreja titt, lä wiff tas pulks gahja. Fuhrmanni pastarpahm bräuz, bet uewarr nefur titt, jo pahz zilweku galwahm tatschu newarr braukt; ja-paleef arri meerä un ja-bräuz libds ar to gahjeju pulku weenä kufinafchana. Senlas no paffalas pee rittineem peefehruschees, stumj rattus us preefchu un fauz hurrah! hurrah! Zitti smejahs, zitti warrbuht arri errojahs, bet tas wiff eet par weenu paschu mafsu un lä jau eet, tä eet. Tahdä speefchanahs, finnam, latram ferwi ja-uspaffe, fa nefas nepasuhd; jo til tuwu zee-minu (nahburgu) starpä, fur zits zittam kameschus plefch, kahjas nobradda, driht starp mannu un tawu irr masa isfchirriba. Turpat arri gaddijabs wihrs, kas fchelojahs, lä nefenn bijis pulstiens

Tabbatâ (feschâ) un Fehde knochnaurumâ, bet nu wairs ne-effoht ne pullstiens ne Fehde, abbi zaur to zeetu spaidischanohs pee ohtra peespeeduschees. To tikkai redseju, bet dsirdeju wehl kahbus pahru tâpat scheh-lojamees, ka pullstieni ne-ustizzami palikkuschî un zittus fungus usmeklejuschi. Pilsatâ beesais kauschu pulks druszia ischekibras us wiffahm puffehm. Wiffôs pilsata lohgôs spihdeja 2 gaischas swezzes usdedsinatas, daudsôs 3 swezzes. Leelakôs nammôs un arri rachtubstî bija no lattehm fassita leela Latfiniska A lohgôs eelista un tai gar abba hm puffehm libds paschu augschu 6 libds 8 swezzes eededsinatas un widdâ par nummuri II diwas swezzes, kas wiffas kôpâ apstihmeja muhsu augsta Keisara wahrdû: Aleksanders II.; tahdi nammi tanni tumschâ nakti tik wiknojabs ween uggunis un isstattijabs kâ is-seltoti. Gildes namma preeschâ bija ta weena jau wirsû peeminnetâ, patlabban us tahm gohda deenahm eetaifita, struhglu akka. Ta no platscha eeschâ nahldama leelaka kauschu datta pee tahs nu nostahjabs. Struhgla schahwahs no bekkena warr buht kahdas 5 affis us augschu un tad atpakkat krihtobt par miglu isputteja; tur nu attal bija brihsnina ko passtittes. Nammi tur aplahrt bija tohti kôhschi ar ugguneem isrohtati un gildes namma preeschâ wehl pahris no gahses ugguna flunstigi istaifitas swaigsnes, kas kâ swaigsnes mirdsoht brihscham wairak, brihscham masaf spihdeja. Tee leelakee ugguna kôhschumi un raibumi bija pee berses namma. Kâ tur durris un lohgi ar raibeem ugguneem bija argaismoti un isrohtati, to newarru aprakstibt un tas tik tam nojehdsams, kas tahbus gresnumus redsejis. To wehl warru peeminneht, ka weenâ lohgâ paschôs kôhschafôs un raibafôs flunstes uggundôs augsta Keisara wahrdôs daschadâs leesmâs plewinajahs. Arri augsta Keisara un Keisarenes bildes daschôs lohgôs flunstigi isrohtatu uggunu starpâs bija redsamas; tâpat arri augsta Keisara wahrdôs wehl daschâ weetâ gahses flunstes uggunu-leesmâs bija lassams. Us ta kalna abrupus piljata, ko sauiz par Krohnamantineeka un schneeka kalnu, degga leelas gahsu lampas kâ ka wis tas kalns bija tik flaidrs, ka warreja lassibt kahdu gramatu gribb. Laudis pa pulkeem tur pa augschu zeeraja, zitti fehdeja us bentischeem un mihligi runnaja un smejhabs nelo nebehdadami, ka leetus libst un no leetus schirmeem teff us kamescheem wirsû.

Treschais ar kôhscheem raibeem un flunstigeem ugguneem argaismôhts un isrohtahs plazzis bija rachtubses preeschâ. Rachtubses, Schwarzhäupter, Kamarina, klubbes un wehl zitti namma lohgi, kas tur peeteef, bija tohti kôhschi ar ugguneem argaismoti. Klubbes durris ar brihnum kôhscheem raibeem flunstes ugguneem bija argaismotas. Schi platscha widdû stahweja ta leelaka struhglu akka, kas tikkai us schihm augstahm swehtku deenahm ween bija eerikteta. Bekkena widdû us uskrautas almiaw piramides (spizza laudsjes) gallâ augscham stahweja trekteris ar wahsu,

eelsch kurra wissaplahrt gar mallahm zaurumi, pa kurreem uhdens ahra speedahs un tad struhglehm us wiffahm puffehm aplahrt kâ starri us semmi nolcezhahs atpakkat bekkeni eelschâ kridami. Aplahrt to piramidi no appatschas libds augschas aptinnusehs gulleja leela tschuhsta, kam wissaplahrt pa wirsu un arri no abbeem dselloneem gahses ugguns ahra is-schahwahs. Gar bekkena mallahm us augsteem taifijumeem bija leelas gahsu lampas, tahdas paschas kâ us Krohnamantineeka kalna, tahs degga kâ warrenas blahsmas un wiffus tohs zittus uggunus aptumschoja. Wezs Kreewinsch, laifam padsirdejis fur runnajam, ka no ta piramides trektera augscham brandwihns wai wihns ahra tezzeschoht, tik ko struhglas palaida walkâ, schauj sawu zeppuriti appatsch struhglas, kauj to gandrihs peetezzeht pillu, leef tad pee muttes, dserr un smecke. Labbi ismeckesjes apgreeschahs un tad fakka: prâwda, tschistaja woda! nosplaudahs un eet prohjam. — Bes scheem peeminneteem nammeem, wehl dauds zitti nammi bija tâpat kôhschi ar ugguneem un flunstigeem ugguneem isgresnoti, ko wiffu peeminneht, pa dauds garri isnahktu. Tadeht to gan warru fazzibt, ka Nihga schohs augstus Keisara gohda-swehtkus jauki un pa gohdam noswinneja, un tē schis un tas kôhschums bija redsams un dsirdams, no ka us semmehm mas ko sinna un dascham ne dohmâs newarr nahft.

Tadeht mihtee laulu-brahki,

Dshwodami tuwu, tahki,
 Ko schê stahstijs, tas naw neeki;
 Wei Zums arr' bij tahdi preeki,
 Rahdi scheitan Nihdsineeteem,
 Libds ar Peterburdsineeteem
 Bija schinnis gohda-deenâs,
 Dahrgâ peeminâ ko zeenahs
 Wehl pehz ilgeem ilgeem gaddeem
 Pee pehznahstameem un raddeem?
 Tizzu, tur ar pateizibu
 Atstibt Keis'ra schehtastibu,
 Tur schih's deenas noswinnejeet
 Tâ kâ fatrâ weetâ spehjeet.
 Lai ne ar tik raibeem preekeem,
 Kâ pee stalteem Nihdsineeteem;
 Domehr fatris sawâs mahjâs
 Palustejahs kâ kâ nahjahs,
 Schupodamees, danjedami,
 Zittus johtus spehledami,
 Keis'ram laimes wehledami,
 Lai Winsch labbâ meerâ walda,
 Lai tam dsihwe jauka, salda.
 Deems lai Winnu glahbi un farga
 No jebtahda pohsta bahrga!
 To us schahdeem swehtku preekeem
 Lauz'neeki ar pilsatneekteem
 Wiffi libds weenprahtibâ
 Garrâ un pateestbâ
 Schê luhdsamees
 Un wehlamees,
 Un tizzam, ka paklaufhs Deems.

E. Dünsberg.

Grahfs Schondors.

Firts Mettermis bij Austrijas keisera pirmais

ministeris. Metternika meitas wihrs, Ungarijas grahfs Schandors, bij leels nebedneeks, traffulis un sohbugals. Pee jahschanas winsch warren drohschs bija. Tirgü us galdeem ahboli un zitti dahrsaaugli bij uskrauti. Nis scheem galdeem pahrdewejas sehdeja. Schandors ar sawu sirgu dauds reisehm pahrilehza galdu ar wissu pahrdeweju, ta ka pahrdeweja kleeegschana atskanneja pa wissu tirgu.

Weenreis winsch ar kahdu draugu derreja, ka winsch, grahfs Schandors, to isdarrischohbt, ka polizeja winnu trakteere ka nedarbineeku apzeetinashohbt un us zeetumu weddischohbt, lai gan winsch itt ne weenu lilkumu nepahrkapschohbt. Un to Schandors apachmahs nahkoshä deenä isdarriht.

Dhtra deenä Schandors ka birgeris isgehrbees dewahs us weenu no Wihnas ahrpilschahm un trakteeri eegahjis fewim likka kassiju doht. Kad trakteera puifis maksu prassija, tad Schandors ta ka bihdamees apfahrt skattijahs un tad is sahbas weenu naudas papihru 1000 rubtus wehrtiba iswilla un puifscham luhdja, lai naudu ismishohbt. Sullainis us tahm paschahm pehdahm sawam lungam par scho ehrmigu notikkumu sinnu dewa un trakteerneeks pats aistezza pee polizejas lunga. Schis arri tuhlt to weesi zaur weenu polizejas saldatu fewim likka preeschä west.

"Kur tu" — ta polizejas lungs eebrehzahs — "pee teem 1000 rubteem effi tizzis, so trakteere gribbejis ismiht?"

"Ko tas Zums kaisch?" — ta Schandors atbildeja — "kam manni effat likkuschu apzeetinahbt?"

"Gan to sawa laika dabbusi sinnaht!" — ta polizejas wihrs atbildeja. — "kam sawu naudu sahba ka effi eebahs?"

"Woi likkumi aisleeds, naudu sahba ka eebahst?" — ta grahfs — "woi katis sawu naudinu pehz sawas patikschanas nedrihst glabbahst kur gribb?"

"Gan to pee laika dabbusi sinnaht!" — ta polizejas wihrs — "ka tewim wahrds?"

"Mannim grahfs Schandors wahrds!" — ta grahfs atbildeja.

"Woi traks effi?" ta polizejas wihrs skarbi prassija.

"Es gan ne-esmu traks, bet mannim gan leekahs, ka pats traks effi" — ta Schandors. — "Woi ta nau tihra traffiba, weenu zilweku zeetuma west, kas itt ne kahdu kaunu nau darrijis, til ween tadeht ka winnam 1000 rubti peederr. Nahkat un pawaddat manni us mannas seewas tehwa pilli, gan tad redsehm, kahdu pirti fewim effat furrinajuschu."

Til ko polizejas wihrs Metternika wahrdu bij dsirdejis, tad stipri sarahwahs. Wihrs bij ka no laiwah isfweests. Winsch pasemmigi luhdsahs pehdohschanu, so Schandors winnam arri neaträhwa. Un Schandors sawu derreschanu bij winnejis.

Ihfi mahzibu stahstini.

Weens gudris wihrs tikka jautahs: Kursch tas baggatais zilweks effohbt? Winsch atbildeja: "Tas, kas ar wissu to irr meerä, kas winnam irr." — Tas pats wihrs us to jautaschanu: Ka winsch effohbt tahdu gudribu eemantoejes, atbildeja ta: "Es darriju tapat, ka neredsiigi zilweki, kas nekur papreesch kahjas nesperr, kamehr ar sawu speeki apuhko, wai tur warr kahjas spert."

St—nn.

*

*

*

"Wai Zuh newarretu man padohmu doht, ka warr sawas eenahschanas pawairoht?" ta kahds jauns, lepnis zilweks gudru un gohdigu firmgalwi jautaja. — "Zaur to, ka sawas isdohschanas pamasina," firmgalwis atbildeja.

St—nn.

*

*

*

Kad kahdureis dewigu darba-wihru jautaja, wai schis ubbageem kahdu grassu dohdams tohs baggatus warroht padarriht, tad winsch atbildeja: "Kad katis zilweks weenu grassu ween ubbageem dahwinatu, tad pasaulä nemas ubbahu nebuhtu, bes teem, kas bes waijadshas ubbago."

St—nn.

Smeecklu stahstinsch.

Sahnis: Ka tad schogadd tawa zuhka bij barrojusehs?

Pehteris: (nopuhdamees,) Slickti deesgan. Rabbi ka seemu isturreja. Kas tas gan zilwekam par aisdarru buhs!

Sahnis: Manna zuhka, kad to aigaldä mettu, bij til slickta, ka masgis bij jamett aste, lai ta zaur schkirbu laula ne-isspruktu. Ka gan tahdu lai no-barro?

Pehteris: Brahl, tawas wahjums tad til neeks ween bijis prett mannas. Manna bij til slickta, ka kad dimas tahdas lohpa sawedda, tad tiklai weens pats pakrehstis (ehna) tikka.

Tr. Mbrg.

Par sinnu.

Breesch teem Pinnu-semmes truhkumu zeedameem mihlestibas dahmanas mums peenessushi: R. S—d. 2 rub., C. G. 1 rub., S. S. 50 kap., A. S. 30 kap., U. D. 30 kap., U. D—g. 20 kap., D. S. 40 kap., K. G. 30 kap., J. B. 20 kap., — pawissam 13 rub. 40 kap. f.

Mahj. w. apgahd.

Grahmatu sinna.

Pee Mahjas weesa dricketaja Ernst Plates (pee Pehtera basnijas) un winna bohde pee Schaktu-wahrteem Nr. 24 dabujama grahmata ar schahdu wirskraftu:

Ubbags un winna audsefne,

jeh:

Kas mihlestibu sehj, tas preeku plauj.

Maksa 20 kap. f.

Sluddinaschanas.

Pehterburgas Abr-Nihgä, 2tra kwartall, meera-celä (Friedensstraße) irr platfch preelch mahju buhweschanas pahrdohdami. Tadeht Nihgas pilfchetas kaffes-kollegi-uma waldifchana usazina tohs, kas tabs gruntes gribbetu pirkt, lai 12tä Mai f. g. pullsten 1 kusodeenä pee kaffes waldifchanas fanahl us torqu un fawu wairak-fohlifchana isfalla. Wiffu zittu, kas té wehrä jaleef, jau agral turpat warr sinnamu dabbuht.

Nihgä rahts-nammä, 4tä Mai 1866. (Nr. 621.)

Kad tee, Zehsu kreisē, sem Wezz-Bee-balgas walfts peederrigi fainneeki Bablin Zahu Stahrste un Jaun-Gibbul Peter Neumann, parradu deht konkurse krittufchi, tad teel usazinati wiffi, lam no teem kahda prassifchana, wiffwehlaki lihds 23fchu Juli f. g. pee appalshkrassitas teefas peedohtees. Wehlaki wairs ne-weens netifs peenemts. 1

Wezz-Beebalgas walfts-teefä, tai 23fchä April 1866.

Nr. 148. Preelchfehde. A. Lannin. Walfts-teefas skrihwers J. Korner.

Preelch Nuhjenes un ta apgabala té sinnamu darru, la es té par dokteri esmu nomettees un arri „azzu-slimmibas“ usnemmohs ahrsteht. Azzu-slimneeki arri warr pee mannis peemahjoht. 2

Dr. E. Dabbert, Aptekera Dietjena mahjä.

Uhtrope.

Lohdes-muischä, Skujenes basnizas draudse, tiks 17tä Mai f. g. 2 kurw-wahgi, 2 kammanas, sirgu-lectas, wiffadi kappara, missina un zittadi fainneezibas rihli, mehbeles, lä: 1 fopa ar 6 frehpleem, daschi galdi un zittas leetas wairakfohlitajeem pahrdohdas. 1

Pehterburgas Abr-Nihgä, Bakrowa-celä Nr. 8. irr mahja pahrdohdama. Slaidralas sinnas turpat. 1

Wiffem manneem draugeem un pashstameem kursemmē zaur scheem ralfteem darru sinnamu, la es no Beniglawa mahjas, lo agral arri par „Balto Anniku“ nofauza, esmu iswilzees un obtrypus eelas, tai stuhra bohde, lo fauz „Pirfku“ fawu andeli cetaifijis; turpat pahrdohdu tä lä lihds fchim fahli un flkes, un apfohlu lehtu un labbu prezzi doht. Täpat arri jaunu eebraulshanas-weetu tai leelä Tatarin lunga nammä, kas paschä stuhri, esmu usnehmis, (lad us Nihgu brauz, tad pa labbo rohku,) kur wahguishi, stalki un nakts-ruhme us lab-balo wihst cetaifiti un kur us wahrteem ta fchilte ar balto annu irr peelikta. 2

Karl Ganglow, arri fauzams Beniglaus.

Par fawahm peejahm grahmatahm ar wahrdeem 1) Jauni preeki 2) Bassaras lassumi 3) Gaischi wallari 4) Gelfschem-neeks 5) Abrjemneeks, lo Zelgawas Pat-weeschu amisēs Nr. 14 un Nihgas Mah-jas weefi Nr. 14 esmu fohljijis schogadd wehl avgabdaht, — par tahm mannim sinna jadohd, la lihds Zahneem wehl peenemfchu usdohshanas par weenu rub., bet kas wehlak nahls, teem pufsoht rub. buhs jamalsa, jo tuhli pehz Zahneem to pirmo grahmatahm gribbu istalst. Tadeht ohtrureis luhdsu pasteigtees un pee mannim usdohht fawu wahrdu un dshwes weetu un pafsi pa lo jastelle, un tur-lahst eemalfahht, ja wehl gribb dabbuht par wezzu malfu.

Nihgä, Nikolai celä Nr. 31. 3. Mai 1866. Hugo Braunschweig, mahzitais.

Saweem tuwineekeem un drangeem darru sinnamu, la no 1. Mai esmu zittä lohtetel, us tabs paschas celas 3 nammi tuwal pee Maslawas Bahnhof. Adresse: D. Grünthal, Newski Prospekt Nr. 59, kw. Nr. 24, Pehterburgä. 2

Wiffi tee, kas fawus buklus pa wiffu waffaras-laitu us pilfchetas weidi gribb gannibäs nodoht, lai lihds pufs Mai m. peeteizahs pee 2

Möhrmann, pilf. weifchu mahjä, us weifchu dambja.

Beerin-muischas pagastä pee Nihgas, irr ta mahja, lo nofauz Pauls, pahrdohdama. Slaidralas sinnas turpat.

Labbas fehjamas linnu-fehklas warr dabbuht Pehterburgas Abr-Nihgä, Suworowa-celä Nr. 40, pee namneeka „Lalstigall.“

Kursjemes un Kreewu-jemes fehklas no pirmahs sortes, preelch feh-juma labbi derrigas, warr dabbuht pee

Bendtfeldt, 1 zuhku-celä Nr. 28, Nihgä.

Zaur scheem ralfteem teel sinnam dar-rihts teem, lam patilfchana mahju pirkt, la Moskawas Abr-Nihgä, lehger-celä, ta mahja ar Nr. 37 irr pahrdohdama; winna eenehs desmits prozentes un tai irr dabrsä-semme klahht, kas preelch kahposteem un kartuppeeteem lohti derriga, 1030 kwadrat affis leela un ja gribb, tad wehl warr grunnt klahht pirkt dabbuht. Klahtakas sinnas turpat pee mahjas fainneela. 2

Meslawas gubernija, Noworschewas kreisē, irr pahrdohdams semmes-gabbals, teelumä 1200 puhra-weetas, par 1 rubli un 66 1/2 kap. puhra-weetu. Us fchahs semmes irr weena trescha dalka egfu buhw-meschs, weena trescha dalka malfas meschs un weena trescha dalka plawas un kruhmi. Preelch gruntigas fehtas weetas cetaififchanas irr ittin labba weeta un labba semme. Kam patiltohs scho semmi pirkt, warr meldetees pee pascha dšmt-lunga Melnizki, Noworschewas kreisē, Chantinas muischä, 30 werstes no Dypotkas pilf-fehtas, Duchnowas basnizas walste. 2

Leels gruntes-gabbals pee Pehterburgas fchoffejas irr weffels jeb arri pa dalkai pahrdohdams. Slaidralas sinnas leelä Aleksander-celä Nr. 120. 2

Smalki famaltu gipsu preelch abholinu lauteem par 45 kap. f. puhru warr dabbuht pee 2

J. E. Zelm.

Weena aita ar diweem jehreem irr pee-kliduse azzu-ahrstefchanas nammä un tas, lam suddufchi, warr atdabbuht turpat walf-neeka mahjinä pee atraitnes Kath. Barrel.

Tai nakti no 30ta April us 1mu Mai irr tam Beerin-muischas (Lindenruhe) Wezz-Preedes mahjas fainneekam Zahu Kalinin firms sirgs 7 lihds 8 gaddus wezz, no stalka isfagts. Kas par scho sirgu tahdu sinnu dohs, la to warr dabbuht atpalkat, tas dabbuhs 25 rubtus pateizibas algas.

J. Redlich

Engelischu



magasine

Nihgä, kalku-celä, pee zittureisejeem smilfchu wahrteem, tai jaunä G. Minus lunga nammä, dohd wiffahm muischu waldifchanahm sinnaht, la fchinni gaddä irr atfal papilnam peewestas un eelch wairuma un masuma teel pahrdohdas tabs ihstenas Chstreiķu keisara jeb Steiermarkas semmes iskaptes, garras un ihfas, taifnas un lihfas, un arri tabs patentes iskaptes, ar selta ralfteem aprassitas, furras wehl affaläs un abffaläs, ne lä wiffas zittadas iskaptes, tä arri wehl tabs garras Pruhfchu un Chstreiķu labbisas un ihfahs sirpras atwaffu-iskaptes, un bes tam wehl ahmari un laktinas preelch iskapru kappinaschanas un gallodas preelch bruzzinaschanas. 3

Lihds 6. Mai pee Nihgas atnahfufchi 555 fuggi un 441 struhgas, un aisgahjufchi 190 fuggi.

Arbildeams redaktehs A. Leitan.

Drikhts pee Ernst Plates, Nihgä.

No zensures atwehlehts.

Nihgä, 7. Mai 1866.